

Art Neon Lighting Spółka z Ograniczoną
Odpowiedzialnością Spółka Jawna

ul. rtm. Witolda Pileckiego 4
32-050 Skawina, Polska

tel.: +48 12 415 50 50
Fax: +48 12 665 40 50
info@bergmen.pl
www.bergmen.pl

NIP 9452026669
REGON 120006136
KRS 0000504300
Sąd Rejonowy
dla Kraków-Śródmieście

Kapitał zakładowy opłacony
w całości: 2.150.000 PLN

1. REGULAMIN NEWSLETTERA

01. Na podstawie art. 8 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. nr 144, poz. 1204 z 2002 r. ze zm.), firma Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna z siedzibą w Skawinie, 32-050 ul. rtm. Witolda Pileckiego 4 publikuje poniższy regulamin „Newslettera Bergmen”:
02. „Newsletter Bergmen” jest bezpłatną i bezterminową usługą, polegającą na informowaniu Użytkowników o promocjach, wydarzeniach i produktach Bergmen poprzez okresowe wysyłanie wybranych treści drogą elektroniczną w postaci listu elektronicznego.
03. W celu świadczenia usługi „Newsletter Bergmen” firma Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna pozyskuje od osób zainteresowanych nazwy adresów poczty elektronicznej (e-mail).
04. W celu otrzymywania „Newslettera Bergmen” Użytkownik powinien:
 - a. Dokonać zamówienia poprzez podanie w formularzu elektronicznym dostępnym na stronie bergmen.pl swojego adresu poczty elektronicznej (e-mail),
 - b. Aktywować przycisk „Dodaj”,
 - c. Posiadać aktywny adres poczty elektronicznej (e-mail),
 - d. Aktywować link zawarty w wiadomości wysłanej automatycznie przez Bergmen.pl na podany przez Użytkownika adres poczty elektronicznej (e-mail),
 - e. Zaakceptować niniejszy Regulamin.
05. Z chwilą aktywowania linku zawartego w wiadomości, o której mowa w ust. 4 lit. d, pomiędzy Stronami zostaje zawarta umowa o świadczeniu usługi „Newsletter Bergmen”.
06. Użytkownik w każdej chwili ma możliwość dokonania zmiany bądź usunięcia swoich danych podanych w procesie rejestracji. Usunięcie danych jest równoznaczne z rozwiązaniem umowy, na skutek czego Art Neon Lighting sp. z o. o. sp. j. przestaje świadczyć usługę “Newsletter Bergmen”. Zmiany danych oraz ich usunięcie dokonuje się w sposób: wpisania zmiany lub usunięcia z bazy elektronicznej adresów e-mail.
07. Użytkownik może w każdym momencie dokonać ponownego zamówienia usługi „Newsletter Bergmen”.
08. W związku z nienależytym świadczeniem usługi “Newsletter Bergmen” Użytkownik może złożyć reklamację. Reklamację przesyła się na adres elektroniczny info@bergmen.pl wskazując na uchybienia w świadczeniu usługi “Newsletter Bergmen”. Art Neon Lighting sp. z o. o. sp. j. po rozpoznaniu reklamacji w ciągu 30 dni przesyła Użytkownikowi informację o uwzględnieniu reklamacji bądź odmowie jej uwzględnienia.

Art Neon Lighting Spółka z Ograniczoną
Odpowiedzialnością Spółka Jawna

ul. rtm. Witolda Pileckiego 4
32-050 Skawina, Polska

tel.: +48 12 415 50 50
Fax: +48 12 665 40 50
info@bergmen.pl
www.bergmen.pl

NIP 9452026669
REGON 120006136
KRS 0000504300
Sąd Rejonowy
dla Kraków-Sródmieście

Kapitał zakładowy opłacony
w całości: 2.150.000 PLN

09. Firma Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna zastrzega sobie prawo do:
 - a. Czasowego wyłączenia usługi „Newsletter Bergmen”, jeśli będzie to niezbędne ze względów technicznych.
 - b. Całkowitego zaprzestania świadczenia usługi „Newsletter Bergmen” po uprzednim powiadomieniu jego Użytkowników, bez podania przyczyny.
10. Firma Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna oświadcza, że podany przez Użytkownika adres poczty elektronicznej będzie przetwarzany zgodnie z przepisami, a w szczególności zgodnie z ustawą z dnia 18 lipca 2002r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną oraz ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych.
11. Dla korzystania z usługi wymagany jest komputer z dostępem do Internetu, przeglądarka internetowa: Internet Explorer w wersji 5.5. i wyższe, Opera w wersji 36.0.2130.65 Firefox w wersji 45.0.2., Google Chrom w wersji 50.0.2661.86 lub Safari 5.1.7. oraz czynna i prawidłowo skonfigurowana poczta elektroniczna.
12. Wypełniając ustawowy obowiązek Usługodawca, informuje o następujących potencjalnych zagrożeniach związanych z korzystaniem z usługi świadczonej drogą elektroniczną, które mogą wystąpić pomimo stosowania przez Usługodawcę środków zabezpieczających, są to w szczególności: złośliwe oprogramowania (przykładowo Koń trojański, wirusy, robaki), programy szpiegujące, spam włamania do systemu teleinformatycznego przez hakerów. Użytkownik może również minimalizować ryzyko zagrożeń w szczególności poprzez: dokonywanie aktualizacji oprogramowania, włączoną zaporę sieciową, posiadanie programów antywirusowych, regularne skanowanie komputera programem antywirusowym, korzystanie z legalnego oprogramowania, czytanie okien instalacyjnych.

Art Neon Lighting Spółka z Ograniczoną
Odpowiedzialnością Spółka Jawna

ul. rtm. Witolda Pileckiego 4
32-050 Skawina, Poland

tel.: +48 12 415 50 50
Fax: +48 12 665 40 50
info@bergmen.pl
www.bergmen.pl

NIP 9452026669
REGON 120006136
KRS 0000504300
Sąd Rejonowy
dla Kraków-Sródmiście

Kapitał zakładowy opłacony
w całości: 2.150.000 PLN

01. NEWSLETTER TERMS AND CONDITIONS Pursuant to Article 8 (1) of the Act of 18 July 2002 on Providing Services by Electronic Means (Journal of Laws No. 144, item 1204 of 2002, as amended), Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna with its registered office in Skawina, 32-050, rtm. Witolda Pileckiego 4 street, publishes the following terms and conditions of "Bergmen Newsletter":
02. "Bergmen Newsletter" is a free and unlimited service which informs the Users about promotions, events and products of Bergmen by periodically sending selected content by electronic means in the form of an electronic letter.
03. In order to provide the service of "Bergmen Newsletter", Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna obtains from interested parties names of electronic email addresses (emails).
04. In order to receive "Bergmen Newsletter", the User should:
 - a. Place an order by entering their email address in the electronic form available on the Bergmen.pl website,
 - b. Activate the "Add" button,
 - c. Have an active electronic mail address (email),
 - d. Activate the link contained in the email sent automatically by Bergmen.pl to the email address provided by the User,
 - e. Accept these Terms and Conditions.
05. Activation of the link contained in the message referred to in paragraph 4(d) means conclusion of an agreement on provision of the "Bergmen Newsletter" service between the Parties.
06. The User may change or delete their data provided during the registration process at any time. Data deletion means termination of the agreement, as a result of which Art Neon Lighting sp. z o. o. sp. j. ceases to provide the "Bergmen Newsletter" service. Changes in data and their deletion shall be made in the following manner: entering the change or deletion of email addresses from the electronic database.
07. The User may reorder the "Bergmen Newsletter" service at any time.
08. The User may lodge a complaint in connection with improper provision of the "Bergmen Newsletter" service. The complaint should be sent to the email address info@bergmen.pl, indicating the defects in provision of the "Bergmen Newsletter" service. After handling the complaint, Art Neon Lighting sp. z o. o. sp. j. within 30 days sends the User information about acceptance or rejection of the complaint.

Art Neon Lighting Spółka z Ograniczoną
Odpowiedzialnością Spółka Jawna

ul. rtm. Witolda Pileckiego 4
32-050 Skawina, Poland

tel.: +48 12 415 50 50
Fax: +48 12 665 40 50
info@bergmen.pl
www.bergmen.pl

NIP 9452026669
REGON 120006136
KRS 0000504300
Sąd Rejonowy
dla Kraków-Śródmieście

Kapitał zakładowy opłacony
w całości: 2.150.000 PLN

- 09 Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna reserves the right to:
 - a. Temporary shutdown of the "Bergmen Newsletter" service if it is necessary for technical reasons.
 - b. Completely discontinue the "Bergmen Newsletter" service after prior notification to its Users, without giving any reason.
10. Art Neon Lighting Sp. z o.o. Spółka Jawna declares that the email address provided by the User will be processed in accordance with legal provisions, and in particular with the Act of 18 July 2002 on Providing Services by Electronic Means and the Act of 29 August 1997 on the Protection of Personal Data.
11. Using the service requires a computer with Internet access, a web browser: Internet Explorer version 5.5. and higher, Opera version 36.0.2130.65 Firefox version 45.0.2., Google Chrome version 50.0.2661.86 or Safari 5.1.7. and an active and properly configured email address.
12. Fulfilling the statutory obligation, the Service Provider informs about the following potential threats related to the use of the service provided by electronic means, which may occur despite application of security measures by the Service Provider, in particular: malicious software (for example, Trojan Horse, viruses, worms), spyware, spam, hacking attempts into the ICT system. The User may also minimize the risk of threats, in particular through: updating software, turning on a firewall, having antivirus software, regular computer scanning with antivirus software, using legal software, reading installation windows.

Art Neon Lighting Spółka z Ograniczoną
Odpowiedzialnością Spółka Jawna

ul. rtm. Witolda Pileckiego 4
32-050 Skawina, Polen

tel.: +48 12 415 50 50
Fax: +48 12 665 40 50
info@bergmen.pl
www.bergmen.pl

NIP 9452026669
REGON 120006136
KRS 0000504300
Sąd Rejonowy
dla Kraków-Sródmieście

Kapitał zakładowy opłacony
w całości: 2.150.000 PLN

1. ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN NEWSLETTER

Auf Grund Art. 8 Abs. 1 des polnischen Gesetzes vom 18. Juli 2002 zur Erbringung elektronischer Dienstleistungen (Gesetzblatt Nr. 144, Pos. 1204 aus dem Jahre 2002 mit Änderungen) veröffentlicht die Firma Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna mit Sitz in Skawina, 32-050 ul. rtm. Witolda Pileckiego 4 nachstehend die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für den „Newsletter Bergmen“:

01. Der „Newsletter Bergmen“ ist eine kostenlose und unbefristete Dienstleistung, die darauf beruht, dass die Benutzer über Sonderangebote, Events und Produkte von Bergmen durch periodische Versendung von gewählten Inhalten in Form von einem elektronischen Brief informiert werden.
02. Zur Erbringung der Dienstleistung „Newsletter Bergmen“ erhebt die Firma Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna E-Mail-Adressen (E-Mails) von interessierten Personen.
03. Um den „Newsletter Bergmen“ zu erhalten, soll der Benutzer Folgendes:
 - a. den Newsletter abonnieren, indem er in dem elektronischen Formular auf der Webseite bergmen.pl seine Adresse der elektronischen Post (E-Mail) angibt,
 - b. die Taste „Hinzufügen“ aktivieren,
 - c. über eine aktive Adresse der elektronischen Post (E-Mail) verfügen,
 - d. den Link aus der durch Bergmen.pl automatisch an die vom Benutzer angegebene Adresse der elektronischen Post (E-Mail) versendeten Nachricht aktivieren,
 - e. die vorliegenden AGB akzeptieren.
04. Mit der Aktivierung des Links aus der Nachricht von Abs. 4 Buch. d wird zwischen den Parteien ein Vertrag über die Erbringung der Dienstleistung „Newsletter Bergmen“ abgeschlossen.
05. Der Benutzer kann jeder Zeit Änderungen in seinen während der Registrierung angegebenen Daten vornehmen oder die Daten löschen. Mit dem Löschen der Daten wird der Vertrag aufgelöst. Die Art Neon Lighting sp. z o. o. sp. j. „Newsletter Bergmen“ erbringt die Dienstleistung nicht mehr. Die Änderung und das Löschen von Daten kann folgend erfolgen: durch die Eintragung in die oder die Entfernung aus der elektronischen Datenbank der E-Mail-Adressen.
06. Der Benutzer kann die Dienstleistung „Newsletter Bergmen“ jeder Zeit wieder bestellen.

Art Neon Lighting Spółka z Ograniczoną
Odpowiedzialnością Spółka Jawna

ul. rtm. Witolda Pileckiego 4
32-050 Skawina, Polen

tel.: +48 12 415 50 50
Fax: +48 12 665 40 50
info@bergmen.pl
www.bergmen.pl

NIP 9452026669
REGON 120006136
KRS 0000504300
Sąd Rejonowy
dla Kraków-Sródmieście

Kapitał zakładowy opłacony
w całości: 2.150.000 PLN

07. Bei ungehöriger Erbringung der Dienstleistung „Newsletter Bergmen“ kann der Benutzer eine Reklamation melden. Die Reklamation ist an die elektronische Adresse info@bergmen.pl zu senden, mit dem Hinweis auf Mängel bei der Erbringung der Dienstleistung „Newsletter Bergmen“. Nach der Bearbeitung der Reklamation innerhalb von 30 Tagen unterrichtet die Art Neon Lighting sp. z o. o. sp. j. den Benutzer, ob die Reklamation angenommen oder abgelehnt wurde.
08. Die Firma Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna behält sich das Recht vor:
 - a. die Dienstleistung „Newsletter Bergmen“ zeitweise zu deaktivieren, falls dies aus technischen Gründen erforderlich ist.
 - b. die Erbringung der Dienstleistung „Newsletter Bergmen“ ganz aufzugeben, nach einer vorherigen Benachrichtigung des Benutzers, ohne Angabe des Grundes.
09. Die Firma Art Neon Lighting Sp. z o. o. Spółka Jawna erklärt, dass die vom Benutzer angegebene Adresse der elektronischen Post gemäß den Vorschriften, und insbesondere gemäß dem polnischen Gesetz vom 18. Juli 2002 zur Erbringung elektronischer Dienstleistungen sowie dem polnischen Gesetz vom 29. August 1997 zum Schutz personenbezogener Daten, verarbeitet wird.
10. Für die Inanspruchnahme der Dienstleistung ist ein Computer mit Internetzugang, ein Internetbrowser: Internet Explorer in der Version 5.5. und höher, Opera in der Version 36.0.2130.65 Firefox in der Version 45.0.2., Google Chrome in der Version 50.0.2661.86 oder Safari 5.1.7. sowie aktive und richtig konfigurierte elektronische Post erforderlich.
11. Um seine gesetzliche Pflicht zu erfüllen, informiert der Dienstleistungserbringer über folgende potenzielle Gefahren, die mit der elektronischen Inanspruchnahme der Dienstleistung verbunden sind und die trotz Sicherheitsmaßnahmen des Dienstleistungserbringers auftreten können: Schadsoftware (z.B. Trojaner, Viren, Würmer), Spyware, Spam, Hacker-Angriffe auf IT-Systeme. Der Benutzer kann das Risiko auch minimieren, insbesondere durch Folgendes: Aktualisierung der Software, aktivierte Firewall, Antivirenprogramme, regelmäßiges Scannen von Computern mit Antivirenprogrammen, Verwendung von lizenzierte Software, Lesen von Installationsfenstern.